

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**G/SCM/Q2/ROM/3**

3 avril 1997

(97-1349)

**Comité des subventions et des  
mesures compensatoires**

Original: anglais

## SUBVENTIONS

### Questions des ETATS-UNIS concernant la nouvelle notification complète de la ROUMANIE<sup>1</sup>

La Mission permanente des Etats-Unis a fait parvenir au Secrétariat la communication ci-après, datée du 25 mars 1997.

#### Partie I: Industrie - Transferts budgétaires destinés à certaines industries extractives

1. Prière de fournir davantage de précisions concernant la raison d'être de ce programme. Par exemple, en soutenant l'activité du secteur des industries extractives, quels sont les objectifs spécifiques du gouvernement (s'agit-il d'améliorer la productivité, d'augmenter l'offre, d'accroître la rentabilité, de créer de nouveaux emplois, de protéger des intérêts en matière de sécurité nationale, etc.)?
2. Décrire le processus de demande de subvention et la manière dont sont sélectionnés les bénéficiaires des dons. Expliquer pourquoi le gouvernement publie "des décisions applicables à chaque producteur".
3. Expliquer le sens de la phrase suivante: "Les subventions sont accordées sur une base mensuelle en fonction des résultats réels obtenus."
4. En ce qui concerne le montant unitaire de cette subvention, prière d'expliquer l'indication suivante: "Une somme fixe est déterminée par unité de produit (tonne)."
5. Que faut-il entendre par "caractère horizontal de l'industrie extractive" et quel est le rapport entre cette caractéristique et les effets possibles de cette subvention sur le commerce?
6. Prière d'indiquer s'il est prévu de mettre fin à ce programme et, dans l'affirmative, à quel moment?

---

<sup>1</sup>G/SCM/N/3/ROM-G/SCM/N/16/ROM et Suppl.1.

Partie III: Recherche et développement

7. Prière de préciser les critères de sélection utilisés pour octroyer ces dons. Les bénéficiaires doivent-ils se conformer à des directives spécifiques lorsqu'ils utilisent les sommes octroyées (par exemple, ces dons sont-ils strictement limités à la recherche et/ou à des activités préconcurrentielles, au sens donné dans l'Accord sur les subventions et les mesures compensatoires)?

8. A-t-il été mis fin à ce programme le 31 décembre 1995? Si tel n'est pas le cas, est-il prévu d'y mettre fin à une date précise? Dans l'affirmative, quelle est-elle?

Partie IV: Promotion des exportations

9. La Roumanie pourrait-elle fournir des renseignements sur les taux d'intérêt réels et les différentiels de taux d'intérêt entre le marché intérieur et les marchés d'exportation que ce programme vise à compenser?

10. Comment la "rentabilité de l'opération d'exportation" est-elle déterminée avant que le bénéficiaire d'un don ne procède à des exportations effectives?

11. Prière d'expliquer votre indication selon laquelle ce programme n'a aucun effet sur le commerce (en particulier étant donné son objectif de promotion des exportations). Comment la Roumanie est-elle parvenue à cette conclusion?

12. A-t-il été mis fin à ce programme le 31 décembre 1995? Si tel n'est pas le cas, est-il prévu d'y mettre fin à une date précise? Dans l'affirmative, quelle est-elle?